

**Zeitschrift:** Tracés : bulletin technique de la Suisse romande  
**Herausgeber:** Société suisse des ingénieurs et des architectes  
**Band:** 139 (2013)  
**Heft:** 4: Autour du tramway

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 31.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Rattaché au Département des constructions et de l'aménagement, le **SERVICE D'URBANISME (URB)** planifie le territoire en application des lois et plans-cadre cantonaux ainsi que des principes du développement durable. Il évalue les transformations du territoire communal et estime les besoins en équipements de proximité.

Afin de compléter son équipe, le **Service d'urbanisme** recherche un ou une

## ARCHITECTE URBANISTE

### Votre mission et vos responsabilités :

Vous élaborerez les mesures de planification du territoire de la Ville de Genève en collaboration avec les services municipaux et cantonaux concernés selon les instructions de la direction du service, notamment les plans d'affectation d'initiative municipale. Vous instruirez les requêtes et les plans d'affectation soumis par l'autorité cantonale et contribuerez à l'évaluation des transformations du territoire communal.

### Votre profil :

Titulaire d'un diplôme universitaire en architecture avec une spécialisation en aménagement du territoire, ou d'une formation jugée équivalente, vous justifiez de plusieurs années d'expérience dans le domaine de l'architecture, d'un intérêt manifeste pour les questions d'urbanisme ainsi qu'une grande aisance dans l'utilisation des outils de dessin assisté par ordinateur. A même de travailler de manière autonome, tout en sachant collaborer et conduire des équipes pluridisciplinaires au sein de l'Administration municipale, vous montrez de l'entregent et savez convaincre. Vous avez une bonne maîtrise de la langue française. Une autre langue (allemand ou anglais) constituerait un atout, de même que des connaissances sur la législation et les pratiques genevoises en matière d'aménagement du territoire.

Vous êtes domicilié-e dans le Canton de Genève ou dans la zone de domiciliation autorisée.

### Adresse de retour :

Service d'urbanisme - Rue du Stand 25 - 1204 Genève

### Conditions générales

Etre domicilié-e dans le canton de Genève ou dans la zone de domiciliation autorisée

### Entrée en fonction

1<sup>er</sup> avril 2013

### Dépôt de candidature jusqu'au 5 mars 2013

Les candidat-e-s sont prié-e-s de retourner leurs offres au moyen du formulaire «demande d'emploi» et/ou d'un curriculum vitae reprenant au moins les éléments du formulaire, accompagné d'une lettre de motivation manuscrite, des copies de diplômes, des certificats de travail, ainsi que d'une photographie récente format passeport, à l'adresse mentionnée dans l'offre.

Le formulaire «demande d'emploi» ainsi que le plan de la zone de domiciliation autorisée sont disponibles à la Direction des ressources humaines - Cour de St-Pierre 2 - ou sur Internet à l'adresse [www.ville-geneve.ch](http://www.ville-geneve.ch)

**cleanteccity**

**Avec conférences spécialisées et symposium**  
S'inscrire maintenant: [www.cleanteccity.ch/symposium](http://www.cleanteccity.ch/symposium)  
et [www.cleanteccity.ch/conferences](http://www.cleanteccity.ch/conferences)

**Plate-forme suisse du développement durable des communes, des villes, de l'industrie et de l'artisanat**

Berne, 19. – 21.03.2013  
[www.cleanteccity.ch](http://www.cleanteccity.ch)

Organisation **BERNEXPO** GROUPE      Leading Partner **ewb**



Le Domaine Immobilier et Infrastructures fournit des prestations de construction, gestion, maintenance, et exploitation du campus de l'EPFL, recherche

**Un/e architecte chef/fé de projets pour la conduite de grands travaux immobiliers et d'infrastructures**

#### Votre profil

- Formation architecte EPFL, ou formation jugée équivalente
- Bonnes connaissances du droit de la construction
- Attrait pour la gestion technique et économique rigoureuse des dossiers
- Faculté à anticiper, analyser et résoudre rapidement les procédures de conduite
- Gout du travail en équipe, dynamisme, polyvalence, sens de l'initiative et aptitudes à la communication et à la coordination pluridisciplinaire
- Flexibilité et personnalité ouverte aux changements
- Bonne connaissance des outils informatiques de gestion de projets
- aisance rédactionnelle
- Maîtrise de l'anglais et si possible de l'allemand

#### Vos tâches

- Assister la Direction du Domaine dans la conduite de grands projets
- Étude des projets et préparation des documents justificatifs et administratifs
- Présentations des dossiers, et application des décisions prises par les instances décisionnelles
- Coordination des intervenants externes, suivi et gestion des phases de planification
- Établissement et suivi des mises en concurrence selon procédures en vigueur
- Mise en œuvre des contrats de sous-traitance, et coordination de leur application
- Suivi de la planification (délais, financement, réalisation), et proposition des mesures correctives
- Optimisation et simplification permanente des procédures mises en œuvre

#### Nous offrons

- Une ambiance de travail conviviale et stimulante
- Un environnement de travail de qualité
- L'opportunité pour nos collaborateurs d'être impliqués dans des projets exigeants et variés

Taux d'activités : 100%

Entrée en fonction : à convenir

#### Contact

Tous renseignements complémentaires peuvent être obtenus auprès de M. Pierre Gerster au tél. 021 693 60 98 ou par e-mail : [pierre.gerster@epfl.ch](mailto:pierre.gerster@epfl.ch).

Nous vous invitons à faire parvenir, par courrier postal uniquement, votre offre de service accompagnée d'un curriculum vitae avec photo et des copies de certificats, aux Ressources Humaines, EPFL PL RH, Annonce Réf. 4011/ADM, INN 011 (Bâtiment INN), Station 7, 1015 Lausanne.



recherche

## un/e architecte

pour rejoindre un environnement ouvert et créatif composé d'une douzaine de personnes.

- min. 3 ans d'expérience en Suisse
- maîtrise d'Archicad + logiciels de bureautique usuels
- maîtrise orale et écrite du français

Seules les candidatures répondant à ces critères seront prises en considération.

Dossier complet à envoyer par e-mail à : [mail@fastt.ch](mailto:mail@fastt.ch)

**Fastt architectes associés**

Rue de Sébeillon 1

1004 Lausanne

[www.fastt.ch](http://www.fastt.ch)